18cm

10 cm

GA.MA S.R.L.
Via Sant'Alberto,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com

MANUALE D'USO
USER'S MANUAL

MODELLO
ABSOLUTE SMOOTH
MODEL

ITA

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con la quale è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, studiate per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1-Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2**- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3**- Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare

attenzione quando lo si utilizza nel bagno. **4**- Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. **5**- Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. **6**- Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **7**- Non reggere né maneggiare l'apparecchio dal cavo. Evitare di avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, di piegarlo e di sottoporlo a torsioni che possano comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare

l'apparecchio. La mancata osservanza delle suddette avvertenze ed indicazioni potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili all'apparecchio, oltre che mettere a rischio l'incolumità dell'utilizzatore. **8**- Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. **9**- Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **10**- Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **11**- L'apparecchio è dotato di lame professionali particolarmente affilate, porre pertanto attenzione durante il suo utilizzo, al fine di evitare eventuali ferite o lesioni. **12**- Se si desidera cambiare uno degli accessori di cui l'apparecchio è dotato, ricordarsi di spegnerlo prima di procedere a tale operazione. **13**- Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta

il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche (bambini inclusi), motorie o mentali, o con ridotta conoscenza del prodotto stesso, a meno che non siano state istruite all'uso del prodotto stesso o con la supervisione di una persona responsabile per la propria sicurezza. I bambini devono essere sempre supervisionati affinché non giochino con i prodotti.

Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. CE

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:
Durata del periodo di garanzia: 1 o 2 anni a seconda della tipologia del consumatore finale, ai sensi di quanto stabilito dalla Direttiva

Europea 1999/44/CE.
Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi con la prova di acquisto in originale nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto. Oppure si può usufruire di uno dei tanti Centri Assistenza Tecnica GAMA sul territorio. Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggior valore. Per scoprire di più sulla validità della garanzia consulta l'area Supporto sul sito **www.gamaprofessional.com**

ABSOLUTE SMOOTH – Giri motore 3000 RPM

CONSIGLI D'USO:
I capelli devono essere puliti e asciutti prima dell'utilizzo del tagliacapelli. Si consiglia di tagliare di volta in volta ridotte quantità di capelli, regolando man mano la lunghezza di taglio fino a trovare quella desiderata. Le lame rischiano di bloccarsi se vengono realizzati movimenti troppo veloci o se vengono tagliati molti capelli contemporaneamente. Se utilizzato senza pettine guida è possibile tagliare la barba, sistemare la peluria del collo e le basette.

PRIMA DELL'UTILIZZO:
Lubrificare la lama prima del primo utilizzo. Leggere le istruzioni nel paragrafo "COME E QUANDO LUBRIFICARE LA LAMA".

ISTRUZIONI D'USO:
- Inserire l'accessorio desiderato. Questa operazione deve essere effettuata sempre con il tagliacapelli spento.
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Per accendere il tagliacapelli utilizzare il tasto (O/I).
- Per spegnere il tagliacapelli utilizzare il tasto (O/I).

REGOLAZIONE DI TAGLIO:
Il tagliacapelli ABSOLUTE SMOOTH offre la possibilità di effettuare rifiniture a 0,8 e 3,8 mm (se utilizzato senza nessun pettine guida e servendosi dell'utilizzo della leva per la regolazione dell'altezza della lama) e di effettuare il classico taglio di capelli con le seguenti lunghezze: 1,5, 3, 4,5, 6, 10, 13, 19 e 25 mm.

LEVA REGOLABILE:
Sul lato sinistro del corpo dell'apparecchio si trova la leva per la regolazione dell'altezza della lama che consente la regolazione dell'altezza di taglio da 0,8 se tenuta verso il corpo superiore dell'apparecchio e 3,8 se spostata verso il corpo posteriore dell'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE:
Un tagliacapelli pulito e ben oliato migliora notevolmente la propria capacità e precisione di taglio.

NON PULIRE NESSUNA PARTE DELL'APPARECCHIO SOTTO L'ACQUA CORRENTE.

Prima di qualsiasi operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia opportunamente spento e scollegato dalla corrente. Rimuovere l'accessorio qualora fosse inserito. Tramite l'apposito pennellino in dotazione rimuovere eventuali residui di peluria fra le lamelle e il retro testina della lama.

NON SMONTARE MAI LA TESTINA DELLA LAMA PER NON PERDERE IL DIRITTO DI GARANZIA SULL'INTERO PRODOTTO.

COME E QUANDO LUBRIFICARE LA LAMA:
Prima del primo utilizzo si consiglia di oliare la lama con una goccia di olio presente nella confezione o con qualsiasi altro olio lubrificante (attenzione che non sia troppo viscoso).
Capovolgere il tagliacapelli (Fig1). affinché non coli olio sulla macchinetta. Lubrificare con qualche goccia d'olio la lama. Affinché l'olio si distribuisca uniformemente su tutta la lama, accendere la macchinetta per qualche secondo. Infine, con un panno asciutto, eliminare eventuali residui d'olio in eccesso.
Consigliamo di ripetere questo intervento ogni due mesi o più frequentemente, a seconda dell'utilizzo del prodotto.
Fig.1

DURATA DELLA LAMA:
La durata della lama varia in base alla frequenza ed ai tempi di utilizzo. Sebbene si applichi una corretta manutenzione, se l'efficienza di taglio risultasse compromessa, rivolgersi al produttore per la sostituzione dell'intera testina.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

ENG

Thank you for having purchased this GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. This guarantees excellent performance, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1 - Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. **2** - Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. **3** - When the product is used in a bathroom or near water, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off. **4** - Do not use this electric appliance if it has been in contact with

liquids, if its power cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre. **5** - If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards. **6** - Keep the appliance and its power cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastics, vinyls, etc.). **7** - Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the appliance. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the appliance, as well as put the user's safety at risk. **8** - Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect

the appliance, unplug the power cord from the wall socket. **9** - To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol. **10** - This appliance should only be used for its intended purpose. **11** - This appliance has especially sharp professional blades, so use it carefully to avoid injuries or lesions. **12** - Always turn this appliance off before changing one of its accessories. **13** - For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance must not be used by people with reduced physical, motor or mental capacity (including children), or with limited knowledge of the appliance itself, unless such people have been

trained for its use or are under adequate supervision to ensure their own safety. Children must be under supervision at all times to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. CE

The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help

prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY:
Duration of warranty period: 1 or 2 years depending on customer category in compliance with Directive 1999/44/EC.
For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or immediately replaced with similar product of equal or greater value.

ABSOLUTE SMOOTH – Motor 3000 RPM

RECOMMENDATIONS FOR USE:
Before using the hair clipper the hair must be clean and dry. We recommend cutting small quantities of hair at a time, adjusting the cutting length gradually until finding the one you want. The blades risk getting stuck if too fast movements are made or if a lot of hair is cut at the same time. It can be used without attachment comb to trim beard, neck hair and sideburns.

BEFORE USING THE APPLIANCE:
Lubricate the blade before the first use. Read the instructions contained in the section "HOW AND WHEN TO LUBRICATE THE BLADE".

USE INSTRUCTIONS:
- Insert the desired attachment. This operation should always be done with the hair clipper turned off.
- Plug the appliance into the power outlet.
- Turn on the hair clipper by pressing the (O/I) button.
- Turn off the hair clipper by pressing the (O/I) button.

CUTTING LENGTH ADJUSTMENT:
The ABSOLUTE SMOOTH hair clipper offers the possibility of making finishing touches with a height of 0.8 mm or 3.8 mm (if used without any guide comb attached and using the blade cutting adjustment lever) and performing classic hair cuts with the following lengths:1.5, 3, 4.5, 6, 10, 13, 19 and 25 mm.

ADJUSTABLE LEVER:
The lever for adjusting the blade cutting length is located on the left side of the body of the appliance; this lever lets you adjust the cutting length to 0.8 mm if held towards the upper body of the appliance, or 3.8 mm if held towards the rear body of the appliance.

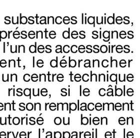
CLEANING AND MAINTENANCE:
A clean and properly lubricated hair clipper considerably improves its capacity and cutting precision.

DO NOT CLEAN ANY PART OF THE APPLIANCE UNDER RUNNING WATER.

Before any cleaning operation, make sure that the appliance is properly turned off and disconnected from the power outlet. Remove the accessory if it is inserted. Using the special brush supplied, remove any hair residues between the blades and the back of the blade head.

NEVER DISASSEMBLE THE HEAD INTO ITS INTEGRAL PARTS OR YOU WILL INVALIDATE THE WARRANTY ON THE ENTIRE PRODUCT.

HOW AND WHEN TO LUBRICATE THE BLADE:
Before the first use we recommend lubricating the blade with a drop of the oil found in the package or with any other lubricating oil (make sure that it is not too viscous).
Turn the hair clipper upside down (Fig. 1) so that oil does not drip on the appliance.
Lubricate the blade with a few drops of oil. Turn the appliance on for a few seconds so that the oil is distributed evenly along the entire blade. Then, using a dry cloth, eliminate any excess oil residues.
We recommend repeating this procedure every two months or more often, depending on product use.
Fig.1



BLADE DURATION:
The duration of the blade varies based on usage frequency and times. Although correct maintenance is performed, if the cutting efficiency is compromised, contact the manufacturer to have the entire head replaced.

On the website **www.gamaprofessional.com** you can find all product and instruction manuals with related warnings and information.

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et fabriqué. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. Cela garantit les meilleures performances, étudiées pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS :
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides. **2**- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau. **3**- Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. **4**- Éviter d'utiliser cet

appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. **5**- Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. **6**- Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). **7**- Ne pas tenir ni manipuler l'appareil par le câble. Éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil, de le plier et de le soumettre à des torsions susceptibles de compromettre son bon fonctionnement et d'endommager l'appareil. Le non-respect de ces avertissements et indications pourrait provoquer un court-circuit et des dégâts irréparables de

l'l'appareil et risquerait de surcroît de mettre en danger l'utilisateur. **8**- Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. **9**- Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. **10**- Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. **11**- L'appareil est muni de lames professionnelles particulièrement aiguisées, faire donc attention pendant son utilisation, afin d'éviter les blessures éventuelles. **12**- Éteindre l'appareil avant de changer l'un des accessoires dont il est doté. **13**- En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (RCD en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30mA. S'adresser à son électricien.

Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques (y compris les enfants), motrices ou mentales réduites, ou encore une connaissance limitée du produit, à moins qu'elles n'aient été informées sur la façon d'utiliser le produit ou qu'elles ne soient sous le surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être constamment surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec les produits.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.

Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation. CE

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal, mais, lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre

de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :
Durée de la période de garantie : 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, aux termes des dispositions de la Directive Européenne 1999/44/CE.
Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale. Le produit sera réparé gratuitement ou bien immédiatement remplacé avec un produit d'une valeur égale ou supérieure.

ABSOLUTE SMOOTH – Nombre de tours moteur : 3000 Tr/min

CONSEILS D'EMPLOI :
Les cheveux doivent être propres et secs avant d'utiliser la tondeuse cheveux. Il est conseillé de couper des quantités limitées de cheveux, en réglant au fur et à mesure la longueur de coupe jusqu'à trouver la longueur voulue. Les mouvements trop rapides ou de grandes quantités de cheveux coupées simultanément risquent de bloquer les lames. Si elle est utilisée sans peigne conducteur, elle peut servir pour tailler la barbe, couper le duvet du cou et les favoris.

AVANT L'EMPLOI :
Avant le premier emploi, lubrifier la lame. Lire les instructions figurant au paragraphe « COMMENT ET QUAND LUBRIFIER LA LAME ».

MODE D'EMPLOI :
- Insérer l'accessoire choisi. Cette opération doit se faire systématiquement sur une tondeuse cheveux éteinte.
- Brancher l'appareil à une prise de courant.
- Pour allumer la tondeuse cheveux, utiliser le bouton (O/I).
- Pour éteindre la tondeuse cheveux, utiliser le bouton (O/I).

RÉGLAGE DE LA COUPE :
La cheveux tondeuse ABSOLUTE SMOOTH permet des finitions de 0,8 mm et de 3,8 mm (si elle est utilisée sans peigne conducteur et à l'aide du levier de réglage de la hauteur de la lame) et la coupe classique des cheveux aux longueurs suivantes : 1,5, 3, 4,5, 6, 10, 13, 19 et 25 mm.

LEVIER RÉGLABLE :
Situé sur le côté gauche du corps de l'appareil, le levier de réglage de la hauteur de la lame permet de régler la hauteur de coupe sur 0,8 mm s'il est positionné vers la partie supérieure du corps de l'appareil, ou 3,8 mm s'il est déplacé vers la partie postérieure du corps de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :
Une tondeuse cheveux propre et bien huilée améliore nettement ses performances et sa précision de coupe.

NE NETTOYER AUCUNE PIÈCE DE L'APPAREIL SOUS L'EAU COURANTE.

Avant tout nettoyage, s'assurer que l'appareil est bien éteint et débranché du courant. Retirer l'accessoire s'il est monté sur la tondeuse. À l'aide du pinceau fourni, éliminer les traces de poils entre les lames et à l'arrière de la tête de la lame.

NE JAMAIS DÉMONTER LA TÊTE DE LA LAME POUR NE PAS PERDRE LE DROIT À LA GARANTIE SUR L'ENSEMBLE DU PRODUIT.

COMMENT ET QUAND LUBRIFIER LA LAME :
Avant le premier emploi, il est conseillé de graisser la lame avec une goutte d'huile se trouvant dans l'emballage ou avec n'importe quelle autre huile lubrifiante (attention qu'elle ne soit pas trop visqueuse).
Renverser la tondeuse cheveux (Fig.1) pour que l'huile ne coule pas sur l'appareil. Lubrifier la lame de quelques gouttes d'huile. Allumer l'appareil pendant quelques secondes pour que l'huile se répartisse uniformément sur toute la lame. Enfin, éliminer l'huile en trop avec un chiffon sec.
Nous recommandons de répéter ce travail tous les deux mois ou davantage selon l'utilisation de l'appareil.
Fig.1

DURÉE DE LA LAME :
La durée de la lame varie selon la fréquence et les temps d'utilisation. Si l'efficacité de la coupe semble compromise en dépit d'un entretien correct, s'adresser au fabricant pour obtenir le remplacement de toute la tête.

Rendez-vous sur le site **www.gamaprofessional.com** pour trouver les manuels du produit et les avertissements d'utilisation.

ESP

Gracias por haber adquirido un producto GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, estudiadas para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

ADVERTENCIAS:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1 - No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. **2** - No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. **3** - Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño. **4** - No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado

en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. **5** - Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. **6** - Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). **7** - No sostener ni manejar el aparato por cable. Evitar envolver el cable alrededor del aparato y de doblarlo o someterlo a torsiones que puedan comprometer su correcto funcionamiento, dañando así el aparato. No seguir las indicaciones y advertencias precedentes puede causar un cortocircuito y, por lo tanto, daños irreparables al aparato, además de poner en riesgo la seguridad del

usuario. **8** - Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica. **9** - Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. **10** - Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado. **11** - El aparato cuenta con cuchillas profesionales muy afiladas. Prestar mucha atención durante su uso para evitar heridas o lesiones. **12** - Si se desea cambiar alguno de los accesorios del aparato, recordar apagarlo antes de realizar dicha operación. **13** - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este producto no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas (niños incluidos), motoras o mentales reducidas, o con poco conocimiento del producto, salvo que hayan sido instruidas sobre el uso del producto o sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre controlados para evitar que jueguen con los productos.

No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento. CE

El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo,

debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA
Duración del período de garantía: 1 o 2 años según el tipo de consumidor final, conforme a lo establecido en la Directiva 1999/44/CE.
Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual ha sido realizada la compra. El producto será reparado gratuitamente, o será inmediatamente sustituido por uno de igual o mayor valor.

ABSOLUTE SMOOTH – Motor 3000 RPM

CONSEJOS DE USO:
Los cabellos deben estar limpios y secos antes del uso del cortapelos. Se aconseja cortar paso a paso cantidades pequeñas de cabello, regulando de a poco el largo del corte hasta alcanzar el deseado. Las cuchillas podrían bloquearse si se realizan movimientos muy veloces o si se intenta cortar demasiados cabellos al mismo tiempo. Si se lo utiliza sin peine guía es posible cortar la barba, el vello del cuello y las patillas.

ANTES DEL USO:
Lubricar la cuchilla antes del primer uso. Leer las instrucciones en la sección "CÓMO Y CUÁNDO LUBRICAR LA CUCHILLA".

INSTRUCCIONES DE USO:
- Insertar el accesorio deseado. Esta operación debe ser efectuada siempre con el cortapelos apagado.
- Enchufar el aparato a la toma de corriente.
- Para encender el cortapelos utilizar el botón (O/I).
- Para apagar el cortapelos utilizar el botón (O/I).

REGULACIÓN DEL CORTE:
El cortapelos ABSOLUTE SMOOTH ofrece la posibilidad de efectuar acabados a 0,8 y 3,8 mm (si se lo utiliza sin peine guía, valiéndose de la palanca para la regulación de la altura de la cuchilla) y de efectuar el clásico corte de pelo con los siguientes largos: 1,5, 3, 4,5, 6, 10, 13, 19 y 25 mm.

PALANCA REGULABLE:
Sobre el lado izquierdo del cuerpo del aparato se encuentra la palanca para la regulación de la altura de la cuchilla que permite la regulación de la altura del corte a 0,8, si se la coloca hacia el lado superior del aparato, y a 3,8 si se la coloca hacia el lado posterior del aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Un cortapelos limpio y bien lubricado mejora notablemente su capacidad y precisión de corte.

NO LIMPIAR NINGUNA PARTE DEL APARATO BAJO EL AGUA CORRIENTE.

Antes de cualquier operación de limpieza, asegurarse que el aparato esté apagado y haya sido desenchufado de la toma de corriente. Remover el accesorio de estar insertado. Con el cepillo de limpieza incluido, remover los eventuales residuos de pelo de entre la cuchilla y su retro cabezal.

NO DESMONTAR NUNCA EL CABEZAL NI LAS PARTES QUE LO INTEGRAN PARA NO PERDER EL DERECHO A GARANTÍA DE TODO EL PRODUCTO.

CÓMO Y CUÁNDO LUBRICAR LA CUCHILLA:
Antes del primer uso se aconseja lubricar la cuchilla con unas gotas del aceite presente en la caja o de cualquier otro aceite lubricante (asegurarse de que no sea demasiado viscoso).
Volcar el cortapelos (Fig1) para evitar que entre aceite en la máquina. Lubricar con unas gotas de aceite la cuchilla. Para que el aceite se distribuya uniformemente, encender el aparato por unos segundos. Finalmente, con un paño seco, eliminar el eventual aceite excedente.
Aconsejamos repetir esta operación cada dos meses o con más frecuencia, según el uso del producto.
Fig.1

DURACIÓN DE LA CUCHILLA:
La duración de la cuchilla varía según la frecuencia y el tiempo de uso. Aunque se realice un correcto mantenimiento, si la eficiencia del corte resultara comprometida, dirigirse al fabricante para la sustitución del cabezal completo.

En el sitio web **www.gamaprofessional.com** puedes encontrar los manuales de producto y las advertencias.

PT

Desejamos agradecer V.Sa. por ter comprado um produto GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. Temos a certeza que saberá apreciar a atenção com a qual esse produto foi projetado e realizado. A investigação GAMA desde sempre prossegue a conjugar inovação e tecnologia para produzir produtos de altíssima qualidade, criados com as mais modernas técnicas e os melhores materiais. Isso garante um desempenho ideal, desenhado para os utilizadores mais exigentes que desejam obter um resultado excecional. Antes do uso, leia atentamente as instruções e as guarde.

ADVERTÊNCIAS:
LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

1-Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em lugares húmidos ou sobre superfícies molhadas. Não o mergulhe na água ou em outros líquidos. **2**- Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contêm água. **3**- Desprenda o aparelho pela ficha quando estiver desligado porque a proximidade de água poderá representar uma ameaça, preste atenção especial quando

utilizar o mesmo na casa de banho. **4**- Evite utilizar este aparelho elétrico se anteriormente tiver entrado em contacto com substâncias líquidas, se apresentar o cabo de alimentação danificado ou se houver danos evidentes na parte externa do corpo ou em qualquer acessório do mesmo. Se porventura o aparelho não funcionar corretamente, desligue-o logo da corrente e procure um centro de assistência técnica para executar um controlo. **5**- A fim de evitar riscos, se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente a sua substituição junto ao fabricante, um centro de assistência técnica autorizado ou a pessoal qualificado. **6**- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe de fontes de calor e de superfícies sensíveis ao calor (plástico, tecidos de vinil etc.). **7**- Não segure ou manuseie o aparelho pelo cabo. Evite enrolar o cabo ao redor do aparelho, bem como dobrá-lo ou submetê-lo a torções que poderiam

prejudicar o seu funcionamento adequado e, portanto, danificar o aparelho. O incumprimento destas advertências e indicações poderia causar um curto-circuito e danos irreparáveis ao aparelho, ademais de colocar em risco a segurança do utilizador. **8**- Desligue o aparelho quando não for utilizado e espere que o mesmo esfrie antes de guardar num lugar seguro. Para desligar extraia a ficha de tomada de corrente. **9**- Para limpar o aparelho, desligue-o da tomada de corrente e deixe-o esfriar. Para a limpeza não utilize produtos agressivos que contêm fenilfenol. **10**- Este produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi criado. **11**- O aparelho é equipado com lâminas profissionais muito afiadas, preste, portanto, atenção durante a sua utilização, a fim de evitar eventuais feridas ou lesões. **12**- Se desejar trocar um dos acessórios com os quais o aparelho é equipado, lembre-se de desligá-lo antes de executar essa operação.

13- Como medida de proteção adicional, recomenda-se de instalar no circuito elétrico um interruptor disjuntor (RCD, com a sua escrita original no idioma inglês) com um limite de interrupção que não ultrapassa os 30 mA. Consulte o seu eletricista.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas com capacidade física (incluindo crianças), motora ou mental reduzida, ou com conhecimento limitado do produto, a não ser que tenham sido instruídas quanto à utilização do próprio produto ou sob a supervisão duma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem sempre ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com os produtos.

Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contêm água.

Este aparelho, para a sua segurança, foi projetado com um isolamento duplo. CE

O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, porém depois de ter decidido eliminar o aparelho, o mesmo deve ser entregue no ponto de coleta apropriado para a reciclagem de aparelhagens elétricas e eletrónicas. Providenciando a eliminação deste produto de maneira apropriada, contribui-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderia decorrer dum tratamento inadequado do produto. Para informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a repartição municipal, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde o produto foi comprado.

PRAZO DE GARANTIA LIMITADA:
Prazo de garantia limitada: 1 ou 2 anos conforme a tipologia do consumidor final, nos termos de quanto estabelecido na Diretiva Europeia 1999/44/CE.
Para aceder ao serviço de assistência técnica na garantia, é necessário dirigir-se com o recibo original de compra à loja na qual a compra foi realizada. O produto será reparado gratuitamente, ou substituído de forma imediata por um produto de valor igual ou superior.

ABSOLUTE SMOOTH – Motor 3000 RPM

CONSELHOS PARA O USO:
Os cabelos devem estar limpos e secos antes da utilização do cortador de cabelos. É aconselhável cortar de tempos em tempos pequenas quantidades de cabelo, regulando pouco a pouco o comprimento de corte até encontrar o desejado. As lâminas são suscetíveis a bloquear-se caso sejam realizados movimentos extremamente rápidos ou cortes duma grande quantidade de cabelo simultaneamente. Se utilizado sem pente guia é possível aparar a barba, corrigir o pelo do pescoço e as patilhas.

ANTES DA UTILIZAÇÃO:
Lubrifique a lâmina antes da primeira utilização. Leia as instruções no parágrafo "COMO E QUANDO LUBRIFICAR A LÂMINA".

INSTRUÇÕES DE USO:
- Insira o acessório desejado. Essa operação deve ser efetuada sempre com o cortador de cabelos desligado.
- Ligue o aparelho na tomada de força.
- Para ligar o cortador de cabelos utilize o botão (O/I).
- Para desligar o cortador de cabelos utilize o botão (O/I).

REGULAÇÃO DE CORTE:
O cortador de cabelos ABSOLUTE SMOOTH oferece a possibilidade de efetuar acabamentos a 0,8 mm e 3,8 mm (se utilizado sem qualquer pente guia e mediante a alavanca para a regulação da altura da lâmina) e de efetuar o corte clássico de cabelos com os seguintes comprimentos: 1,5, 3, 4,5, 6, 10, 13, 19 e 25 mm.

ALAVANCA REGULÁVEL:
No lado esquerdo do corpo do aparelho está localizada a alavanca para a regulação da altura da lâmina, que permite a regulação da altura de corte a 0,8 mm se mantida para o corpo superior do aparelho, ou 3,8 mm se mantida para o corpo traseiro do aparelho.

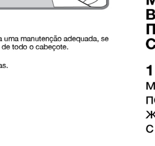
LIMPEZA E MANUTENÇÃO:
Um cortador de cabelos limpo e bem lubrificado melhora consideravelmente a sua capacidade e precisão de corte.

NÃO LIMPE QUALQUER PARTE DO APARELHO SOB ÁGUA CORRENTE.

Antes de qualquer operação de limpeza, certifique-se de que o aparelho está devidamente desligado e desconectado da corrente. Remova o acessório, caso inserido. Por meio do pincel especial fornecido, remova os pelos residuais entre as lâminas e a parte posterior do cabeçote da lâmina.

NUNCA DESMONTE O CABEÇOTE EM SUAS PARTES INTEGRANTES PARA NÃO PERDER O DIREITO À GARANTIA SOBRE O PRODUTO COMO UM TODO.

COMO E QUANDO LUBRIFICAR A LÂMINA:
Antes da primeira utilização é aconselhável lubrificar a lâmina com uma gota de óleo presente na embalagem ou com qualquer outro óleo lubrificante (atenção para que não seja demasiado viscoso).
Incline o cortador de cabelos (Fig.1) para não deitar óleo na máquina. Lubrifique a lâmina com algumas gotas de óleo. Para que o óleo seja distribuído uniformemente por toda a lâmina, ligue a máquina por alguns segundos. Finalmente, com um trapo seco, elimine os resíduos de óleo em excesso.
Aconselhamos a repetir esta intervenção a cada dois meses ou mais frequentemente, dependendo da utilização do produto.
Fig.1



DURAÇÃO DA LÂMINA:
A vida útil da lâmina varia de acordo com a frequência e o tempo de utilização. Embora seja aplicada uma manutenção adequada, se a eficiência de corte resultar comprometida, entre em contacto com o fabricante para a substituição de todo o cabeçote.

Na website **www.gamaprofessional.com** poderá encontrar os manuais de produto e as advertências.

RU

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE! Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновации и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Превосходное исполнение гарантирует применение совершенных методов и высококачественных материалов. Это обеспечивает наилучшие результаты для самых требовательных покупателей, которые хотят добиться идеального результата в салоне красоты и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкцией ниже перед использованием и сохраните ее в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА.
СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

1 – Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость. **2** – Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой. **3** –

Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате. **4** – Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания. **5** – Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту. **6** – Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию

тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.). **7** – Не держите и не подвешивайте прибор за кабель питания. Не оборачивайте кабель питания вокруг прибора, не сгибайте и не скручивайте его, поскольку это может привести к неправильной работе прибора и его поломке. Несоблюдение приведенных выше предупреждений и инструкций может привести к короткому замыканию и, таким образом, к непоправимому повреждению прибора, а также поставить под угрозу безопасность пользователя. **8** – Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. **9** – Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие

фенилфенол. **10** – Использовать прибор исключительно по прямому назначению. **11** – Прибор оснащен очень острыми профессиональными лезвиями, во время использования необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать ран и порезов. **12** – Перед тем, как приступить к смене насадок, входящих в комплектацию прибора, обязательно выключить прибор. **13** – В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Этот прибор не должен использоваться людьми с ограниченными физическими, двигательными или умственными способностями (включая детей), или с ограниченным знанием

самого прибора, пока такой человек не пройдет обучение по его использованию или не будет находиться под надлежащим надзором, чтобы обеспечить безопасность при использовании. Дети всегда должны находиться под надзором; необходимо убедиться, что они не играют с прибором.

Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.

В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией. CE

Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации

электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК
Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования. Для отдельных моделей, по которым срок гарантийного обслуживания составляет 60 месяцев, соответствующая информация указана на коробке с

товаром.
Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобрели товар.

ABSOLUTE SMOOTH – мотор 3000 RPM

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Для использования машинки для стрижки волосы должны быть чистыми и сухими. Мы рекомендуем состригать небольшое количество волос за один раз, постепенно изменяя настройку длины стрижки, пока вы не найдете оптимальную для вас длину. При слишком быстрых движениях или при стрижке слишком длинных волос существует риск, что лезвия застрянут. Прибор можно использовать без насадок для подравнивания бороды или бакенбард.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА
Перед первым использованием прибора смажьте его лезвие. Прочтите инструкцию в разделе «КАК И КОГДА СМАЗЫВАТЬ ЛЕЗВИЕ».

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
- Установите желаемую насадку. Это действие всегда должно выполняться, когда прибор выключен.
- Подключите прибор к розетке.
- Включите машинку для стрижки, нажав на кнопку (O/I).
- Выключите машинку для стрижки, нажав на кнопку (O/I).

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ СТРИЖКИ
Машинка для стрижки ABSOLUTE SMOOTH предлагает множество возможностей для стрижек длиной 0,8 мм или 3,8 мм (при использовании регулировочного рычага для настройки и без направляющего гребня), а также для

выполнения классических стрижек следующей длины: 1,5; 3; 4,5; 6; 10; 13; 19 и 25 мм.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ
Рычаг, регулирующий длину стрижки путем смещения положения лезвий находится с левой стороны прибора. Длина стрижки составит 0,8 если установить положение рычага по направлению к верхней части корпуса прибора, или 3,8 мм, если установить положение по направлению к задней части корпуса прибора.

ЧИСТКА И УХОД
Регулярная чистка и смазка машинки значительно повышает ее мощность и точность.

НЕ ПРОМЫВАТЬ ПРИБОР И ЕГО ЧАСТИ ПОД ПРОТОЧНОЙ ВОДОЙ

Перед операцией по чистке убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети электропитания. Снимите насадки, если они были установлены. Используя специальную щеточку, удалите остатки волос, оставшиеся на лезвиях и задней части головки прибора.

НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ БЛОК ЛЕЗВИЙ НА СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ, ИНАЧЕ ПЕРЕСТАНЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ ГАРАНТИЯ НА ВЕСЬ ПРОДУКТ.

КАК И КОГДА СМАЗЫВАТЬ ЛЕЗВИЕ
Перед первым использованием рекомендуем смазать лезвие каплей масла, которое поставляется в комплекте, или же любого другого масла для смазки (предварительно убедившись, что оно не слишком вязкое).
Переверните прибор лезвиями вниз (рис.1), чтобы масло не протекло внутрь прибора. Смажьте лезвие несколькими каплями масла. Включите прибор на несколько секунд, чтобы масло равномерно распределилось по лезвию. Затем, используя сухую ткань, удалите излишки масла.
Рекомендуем повторять эту процедуру каждые два месяца или чаще, в зависимости от частоты использования прибора.
Рис.1

СРОК СЛУЖБЫ ЛЕЗВИЙ
Срок службы лезвий зависит от частоты и продолжительности их использования. Если осуществляется правильный и регулярный уход, и в то же время эффективность стрижки значительно снизилась в течение гарантийного срока, обратитесь для замены прибора по гарантии.

Посетите наш сайт **www.gamaprofessional.ru**, здесь Вы сможете найти все продукты и инструкции к ним с соответствующей информацией.

ΕΛΛ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. [illegible]

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
ΔΙΑΤΗΡΕΙΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1 -Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρούς χώρους ή σε βρεγμένες επιφάνειες. Μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά. **2** - Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. **3** - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν είναι σβηστή, γιατί η εγγύτητα σε νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο΄ να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί

προσεκτικοί όταν τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο. **4** - Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική συσκευή σε περίπτωση που προηγουμένως έχει έρθει σε επαφή με υγρά, αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή αν υπάρχουν εμφανείς φθορές στο εξωτερικό μέρος της ή σε κάποιο εξάρτημά της. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα και παραδώστε την σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για έναν έλεγχο. **5** - Για να αποφύγετε κινδύνους, στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, ζητήστε αμέσως την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό. **6** - Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (πλαστικό, υφάσματα βινυλίου, κλπ.). **7** - Μην κρατάτε ή χειρίζεστε τη συσκευή από το καλώδιο. Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο

γύρω από τη συσκευή, να το διπλώνετε ή να το στρίβετε καθώς διακυβεύεται η σωστή λειτουργία και μπορεί να επιφέρει βλάβη στη συσκευή. Η μη τήρηση των παραπάνω ειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και επομένως ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή, αλλά επίσης θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του χρήστη. **8** - Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δε χρησιμοποιείται και περιμένετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Για να αποσυνδέσετε τραβήξτε το καλώδιο από το φις. **9** - Αν θέλετε να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ήπια προϊόντα που δεν περιέχουν φαινυλφαινόλη. **10** - Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε. **11** - Η συσκευή διαθέτει επαγγελματικές λεπίδες ιδιαίτερα ακονισμένες, γι' αυτό προσέχετε κατά τη χρήση της, ώστε να αποφύγετε πιθανές πληγές ή τραυματισμούς. **12** - Αν επιθυμείτε να αλλάξετε ένα εξάρτημα

από αυτά που διαθέτει η συσκευή, θυμηθείτε να την κλείσετε πριν προβείτε σε αυτή τη διαδικασία. **13** - Ως επιπλέον μέτρο προστασίας προτείνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο ένα διαφορικό διακόπτη (RCD, στην αγγλική του ονομασία) με ένα όριο διακοπής κάτω από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες δεξιότητες (συμπεριλαμβάνονται τα παιδιά), φυσικές, κινητικές ή νοητικές ή με μειωμένη αντίληψη του ίδιου του προϊόντος, εκτός αν έχουν διδαχτεί τη χρήση του προϊόντος ή το χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να είναι υπό την επίβλεψη ενηλίκων ώστε να μην παίζουν με τα προϊόντα.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό. CE

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για περαιτέρω

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος επικοινωνήστε με το δήμο, την τοπική υπηρεσία ειδικών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:
Διάρκεια του χρόνου εγγύησης: 1 ή 2 έτη ανάλογα με το είδος του τελικού καταναλωτή, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/ΕΚ.
Για να έχετε πρόσβαση στην υπηρεσία εξυπηρέτησης εντός της εγγύησης, θα πρέπει να πάτε με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στο κατάστημα όπου το αγοράσατε. Το προϊόν θα επισκευαστεί δωρεάν ή θα αντικατασταθεί άμεσα με ένα προϊόν ίσης ή μεγαλύτερης αξίας.

ABSOLUTE SMOOTH – Στροφές κινητήρα 3000 RPM

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: [illegible]

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:
Λιπάνετε τη λάμα πριν την πρώτη χρήση. Διαβάστε τις οδηγίες της παραγράφου "ΠΩΣ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΛΙΠΑΝΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ".

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: [illegible]

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΟΠΗΣ: [illegible]

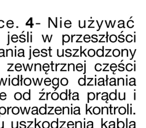
ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΜΟΧΛΟΣ: [illegible]

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: [illegible]

ΜΗΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ.

[illegible]

ΠΩΣ ΚΑΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΛΑΔΩΝΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ: [illegible]
Εικ.1



ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ: [illegible]

Στην ιστοσελίδα **www.gamaprofessional.com** μπορείτε να βρείτε τα εγχειρίδια χρήσης και τις προειδοποιήσεις.

PL

Dziękujemy za zakup produktu GAMA BARBER SERIES BY SALON EXCLUSIVE. [illegible]

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.
ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1-Nie używać urządzenia mokrymi rękami, w wilgotnych miejscach lub na mokrych powierzchniach. Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. **2**- Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych pojemników z wodą. **3**- Wyjąć wtyczkę z urządzenia, jeśli jest ono wyłączone, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie. Zachować szczególną ostrożność

podczas używania urządzenia w łazience. **4**- Nie używać przedmiotowego urządzenia elektrycznego, jeśli w przeszłości miało ono kontakt z cieczami, jeśli kabel zasilania jest uszkodzony lub jeśli widoczne są wyraźne uszkodzenia zewnętrznej części obudowy czy akcesoriów. W razie nieprawidłowego działania urządzenia, należy bezzwłocznie odłączyć je od źródła prądu i udać się do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli. **5**- W celu uniknięcia zagrożeń, w przypadku uszkodzenia kabla zasilania należy bezzwłocznie zwrócić się o jego wymianę do producenta, autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego pracownika. **6**- Przechowywać urządzenie oraz kabel zasilania z daleka od źródeł ciepła i powierzchni wrażliwych na ciepło (tworzywa sztuczne, tkaniny winylowe itd.). **7**- Nie trzymać ani nie ciągnąć urządzenia za kabel. Nie owijać kabla wokół urządzenia, nie zginać go ani nie skręcać, ponieważ może to prowadzić do niewłaściwego działania i uszkodzenia urządzenia. Niestosowanie

się do powyższych ostrzeżeń i wskazówek może prowadzić do powstania spięcia i nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia oraz zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. **8**- Odłączyć urządzenie po zakończeniu użytkowania i poczekać na jego ochłodzenie przed odłożeniem w bezpieczne miejsce. W celu odłączenia urządzenia wyjąć kabel z wtyczki. **9**- W razie potrzeby oczyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego i poczekać na jego ochłodzenie. Nie czyścić za pomocą agresywnych środków zawierających fenylofenol. **10**- Używać urządzenia wyłącznie do celów, do których zostało ono przeznaczone. **11**- Urządzenie wyposażone jest w bardzo ostre profesjonalne ostrza, w związku z czym należy zachować ostrożność podczas jego użytkowania, aby zapobiec skaleczeniom. **12**- W razie potrzeby wymiany akcesoriów urządzenia należy pamiętać, aby wyłączyć urządzenie przed przystąpieniem do wymiany. **13**- Zaleca się zainstalowanie dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym

zasilania łazienki w postaci wyłącznika różnicowo-prądowego (ang. RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Zasięgnąć porady u zaufanego elektryka.

Produktu tego nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych (w tym dzieci), ruchowych i umysłowych, ani osoby niemające odpowiedniej wiedzy o produkcie, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania produktu lub użytkują produkt pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się tym produktem.

Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych pojemników z wodą.

Ze względu na bezpieczeństwo użytkowników niniejsze urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację. CE

Znak zamieszczony na wyrobie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenie nie należy do grupy odpadów komunalnych i w razie likwidacji powinno zostać oddane do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Właściwa utylizacja tego produktu pozwala uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, jakie mogą wyniknąć z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem. Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu przedmiotowego produktu można uzyskać w urzędzie miasta, u lokalnego dostawcy usług utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

OGRANICZONY OKRES GWARANCJI:
Czas obowiązywania gwarancji: 1 rok lub 2 lata, w zależności od typologii konsumenta końcowego zgodnie z dyrektywą 1999/44/WE.
Aby skorzystać z pomocy technicznej w ramach gwarancji, należy udać się z oryginalnym dowodem zakupu do punktu sprzedaży, w którym dokonano zakupu. Produkt zostanie nieodpłatnie naprawiony lub bezzwłocznie wymieniony na produkt o jednakowej lub większej wartości.

ABSOLUTE SMOOTH – Obroty silnika 3000 RPM

SPOSÓB UŻYCIA:
Przed użyciem urządzenia włosy powinny być czyste i suche. Zaleca się przycinanie małych partii włosów i stopniowe regulowanie długości cięcia, aż do osiągnięcia pożądanego rezultatu. Ostrza mogą się blokować w przypadku zbyt gwałtownych ruchów lub przycinania zbyt dużych partii włosów jednocześnie. Urządzenie bez nakładek może być stosowane do przycinania brody, baczków i włosów na szyi.

PRZED UŻYCIEM:
Nasmarować ostrze przed pierwszym użyciem. Przeczytać instrukcje zawarte w części „JAK I KIEDY SMAROWAĆ OSTRZE".

INSTRUKCJE UŻYCIA:
- Założyć pożądaną nasadkę. Czynność tę należy wykonywać zawsze przy wyłączonym urządzeniu.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka prądu.
- Aby włączyć maszynkę do włosów, nacisnąć przycisk (O/I).
- Aby wyłączyć maszynkę do włosów, nacisnąć przycisk (O/I).

REGULACJA CIĘCIA:
Maszynka do włosów ABSOLUTE SMOOTH oferuje możliwość przycinania do długości 0,8 i 3,8 mm (w przypadku użytkowania bez żadnej nasadki, jednie z wykorzystaniem dźwigni do regulacji położenia ostrza) oraz klasycznego strzyżenia włosów do długości: 1,5, 3, 4,5, 6, 10, 13, 19 i 25 mm.

REGULOWANA DŹWIGNIA:
Po lewej stronie korpusu urządzenia znajduje się dźwignia do regulacji położenia ostrza, która, po jej ustawieniu w kierunku górnej części urządzenia, umożliwia cięcie na długość 0,8, a po jej ustawieniu w kierunku tylnej części urządzenia – na długość 3,8.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:
Czysta i właściwie nasmarowana maszynka do włosów zapewnia lepszą wydajność i precyzję strzyżenia.

NIE MYĆ ŻADNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA POD BIEŻĄCĄ WODĄ.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła prądu. Zdjąć ewentualnie założoną nasadkę. Dołączonym pędzelkiem do czyszczenia usunąć wszelkie zanieczyszczenia i włoski pomiędzy ostrzami i tyłem głowicy.

NIGDY NIE DEMONTOWAĆ GŁOWICY OSTRZA, ABY NIE DOPROWADZIĆ DO UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI CAŁEGO PRODUKTU.

JAK I KIEDY SMAROWAĆ OSTRZE:
Przed pierwszym użyciem zaleca się nasmarowanie ostrza olejkiem dołączonym do urządzenia lub jakimkolwiek innym płynnym smarem (należy zwrócić uwagę, aby smar nie był zbyt lepki).
Odwrócić maszynkę do włosów (Rys. 1), aby olejek na nią nie kapał. Nasmarować ostrze kilkoma kroplami olejku. Aby zapewnić jednorodne rozprowadzenie olejku na całym ostrzu, włączyć maszynkę na kilka sekund. Na koniec usunąć wszelkie pozostałości olejku suchą szmatką.
Zaleca się powtarzanie smarowania co najmniej raz na dwa miesiące w zależności od częstotliwości użytkowania produktu.
Rys. 1

TRWAŁOŚĆ OSTRZA:
Trwałość ostrza zależy od częstotliwości i czasu użytkowania urządzenia. Jeżeli pomimo właściwej konserwacji wydajność strzyżenia obniży się, należy zwrócić się do producenta w celu wymiany całej głowicy.

Na stronie internetowej **www.gamaprofessional.com** dostępne są instrukcje obsługi i zasady bezpieczeństwa.

عربي

[illegible]

[illegible]

ABSOLUTE SMOOTH - سرعة المحرك 3000 دورة في الدقيقة

[illegible]

[illegible]

شكل 1

www.gamaprofessional.com

GA.MA PROFESSIONAL

ENTRA NELLA NUOVA COMMUNITY GAMA
Vuoi scoprire le ultime novità e avere tanti utili consigli per una chioma siempre perfetta ?
Visita The Hair Voice, il nuovo blog di GAMA dedicato alla bellezza dei capelli!

ENTER THE NEW GAMA COMMUNITY
Would you like to find out the latest news and get many useful tips for perfect hair?
Visit The Hair Voice, GAMA new blog dedicated to hair beauty!

Seguici su / Follow us on